



GEORGE WASHINGTON ELEMENTARY SCHOOL

George Washington Elementary ELAC Meeting : October 16, 2026

Ձորչ Վաշինգտոնի տարրական դպրոցի ELAC հանդիպումը
Встреча ELAC начальной школы Джорджа Вашингтона
Reunión del ELAC de la primaria George Washington:





Welcome! Bienvenidos! Բարի գալուստ - Добро



**Laura Vinyard
Jackson**
Principal
ELD Specialist



Grata Chiu
Curriculum Specialist



Kirsten
Curriculum Specialist



Community Liaisons

Համայնքային կապեր



Kaline Albarian



Adriana Chavez



ELAC Business

Approval of Proposed Agenda

Call to Order

Welcome, Introductions, Roll Call

- Approval of Minutes from September 18, 2026 (Vote)
- Approval of Proposed Agenda (Vote)

Review Legal Requirements Covered today

Unfinished Business: DELAC & ELAC representatives

New Business:

- Coffee with Principal: Question and Answer session
- SPSA Goal for English Learners: Laura Vinyard
- What do students learn in Kindergarten and why attending kindergarten is important
- Elect Officers
- Upcoming School Events, Helping your child at home & Parent Teacher Conferences

Adjournment





ELAC Business

Approval of Proposed Agenda

- I. **Բարի գալուստ և ներածություններ**
- II. **Պատվիրելու համար զանգահարել**
 - A. 2026 թվականի սեպտեմբերի 18-ի արձանագրության հաստատում (Քվեարկություն)
 - B. Առաջարկվող օրակարգի հաստատում (Քվեարկություն)
- III. **Իրավական պահանջներ. Ճնողի ներդրում/խորհուրդ**
- IV. **Անավարտ գործեր. DELAC և ELAC ներկայացուցիչներ**
- V. **Նոր բիզնես**
 - «Սուրճ տնօրենի հետ». հարցուպատասխանի հանդիպում
 - SPSA-ի նպատակը անգլերեն սովորողների համար. Լաուրա Վինյարդ
 - Ի՞նչ են սովորում աշակերտները մանկապարտեզում և ինչո՞ւ է կարևոր մանկապարտեզ հաճախելը
 - Պաշտոնյաների ընտրություն
 - Դպրոցական առաջիկա միջոցառումներ, երեխային տանը աջակցելը և ծնող-ուսուցիչ հանդիպումներ
- VI. **Ջետաձգում**





Question and Answers for Staff



**Հարցեր և պատասխաններ անձնակազմի
համար**

Preguntas y respuestas para empleados



Review and approve SPSA goal for English Learners: Laura Vinyard

Suggested for this year's SPSA:

English Learners will show an average of 2% growth on ELA SBAC, Math SBAC, and ELPAC from 2026-2027

2026-2027 թվականներից սկսած՝ անգլերեն սովորողները միջին հաշվով 2%-անոց աճ կցուցաբերեն ELA SBAC, Math SBAC և ELPAC քննություններում:

Учащиеся, изучающие английский язык, продемонстрируют средний рост результатов на 2% по тестам SBAC (английский язык и математика) и ELPAC в период 2026–2027 годов.

Los estudiantes de inglés mostrarán un crecimiento promedio del 2 % en las pruebas SBAC de Artes del Lenguaje Inglés (ELA) y Matemáticas, así como en la prueba ELPAC, a partir del ciclo 2026-2027.



Kindergarten! Why is it so important?

- Some parents believe that since kindergarten is not mandatory in California, their child can attend daycare instead of public kindergarten or just stay home.
- We have found that many students who do this enter first grade very underprepared for school.
- We will review important topics covered in kindergarten and why it is especially important that English Learners attend kindergarten first.

Welcome to
Kindergarten



Մանկապարտեզ. ինչո՞ւ է այն այդքան կարևոր:

- Որոշ ծնողներ կարծում են, որ քանի որ Կալիֆոռնիայում մանկապարտեզ հաճախելը պարտադիր չէ, իրենց երեխան կարող է պետական մանկապարտեզի փոխարեն հաճախել ցերեկային խնամքի կենտրոն կամ պարզապես մնալ տանը:
- Մենք պարզել ենք, որ այսպես վարվող շատ աշակերտներ առաջին դասարան են գալիս դպրոցի համար խիստ անպատրաստ վիճակում:
- Մենք կանդորադառնանք մանկապարտեզում ուսումնասիրվող կարևոր թեմաներին և կբացատրենք, թե ինչո՞ւ է հատկապես երեխաները նախ երեն սովորող լարտեզ:





Why Kindergarten is important socially



- For many students, kindergarten is their first experience being in a classroom and learning school rules, lining up, sitting quietly, listening to the teacher
- Kindergarten helps young children build skills like sharing, friendship, and empathy with people outside their families.
- Teachers help students learn how to express their feelings, share, and cooperate
- Playtime and social time is important in kindergarten
- A year of all of these things will better
- Prepares students for first grade and to be better students overall



ԻՆՃՈՒԷ ՄԱՆԿԱԿԱՐՏԵՂՐ ԿԱՐԼՈՐ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ



- Շատ երեխաների համար մանկապարտեզը դասասենյակում գտնվելու և դպրոցական կանոններին ծանոթանալու առաջին փորձն է՝ շարք կանգնելը, լուռ նստելը և ուսուցչին լսելը:
- Մանկապարտեզն օգնում է փոքր երեխաներին զարգացնել այնպիսի հմտություններ, ինչպիսիք են կիսվելու կարողությունը, ընկերասիրությունը և կարեկցանքը ընտանիքից դուրս գտնվող մարդկանց հանդեպ:
- Ուսուցիչներն օգնում են աշակերտներին սովորել արտահայտել իրենց զգացմունքները, կիսվել և համագործակցել:
- Մանկապարտեզում կարևոր են խաղի և շփման համար նախատեսված ժամանակը:
- Այս ամենով հագեցած մեկ տարին աշակերտներին ավելի լավ կնախապատրաստի առաջին դասարանին և կօգնի նրանց ընդհանուր առմամբ ավելի լավ աշակերտներ



By the end of kindergarten . . .



- **Students should be able to know all letter names and sounds, and be able to write them**
- **Students should be able to sound out simple words and have memorized sight words**
- **Students should be able to write their name and short sentences**
- **Students should be able to count, write numbers, and add and subtract simple numbers**

If students are unable to do this, they will not be prepared for kindergarten



Մինչև մանկապարտեզն ավարտելը...



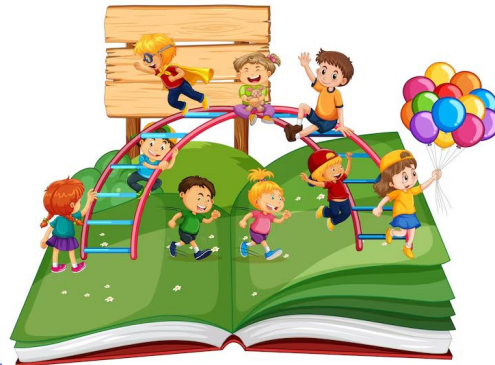
- Աշակերտները պետք է իմանան տառերի անուններն ու հնչյունները և կարողանան դրանք գրել:
- Աշակերտները պետք է կարողանան հնչյունավորել պարզ բառեր և անգիր իմանալ տեսողական ճանաչմամբ յուրացվող բառերը:
- Աշակերտները պետք է կարողանան գրել իրենց անունը և կարճ նախադասություններ:
- Աշակերտները պետք է կարողանան հաշվել, գրել թվեր, ինչպես նաև կատարել պարզ թվերի գումարում և հանում:

Եթե աշակերտները չկարողանան դա անել, նրանք
պատրաստ չեն լինի մանկապարտեզին:



Why is it especially important for English Learners to attend public kindergarten?

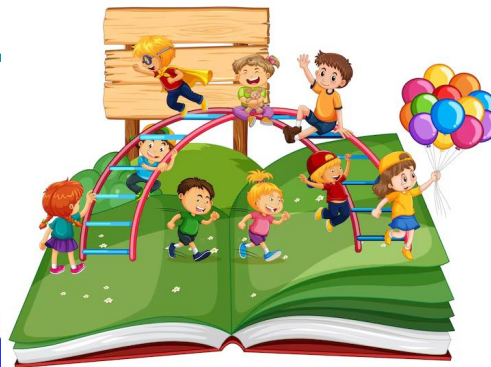
- **English Learners in public kindergarten receive 30 minutes a day with their classroom teacher working on English Language Development. Daycares/preschools do not offer this.**
- **Students work on listening, speaking, reading and writing in English**
- **Many English Learners in kindergarten also get access to after school classes and summer school**





Ինչո՞ւ է հատկապես կարևոր անգլերեն սովորողների համար հաճախել պետական

- **Անգլերեն սովորողները պետական մանկապարտեզում օրական 30 րոպե ժամանակ են ստանում իրենց դասարանի ուսուցչի հետ՝ անգլերեն լեզվի զարգացման վրա աշխատելու համար:**
Մանկապարտեզները/նախադպրոցական հաստատությունները նման հնարավորությունն չունեն:
- Աշակերտները աշխատում են անգլերենով լսելու, խոսելու, կարդալու և գրելու վրա:
- Մանկապարտեզում անգլերեն սովորող շատերը նաև հնարավորություն ունեն մասնակցելու դպրոցից հետո դասընթացի ին դպրոցի:





Age requirements for Kindergarten and Transitional Kindergarten (TK)

- TK is the first year of a two year kindergarten program and focuses on school readiness and social skills. To enroll in TK a student must turn 4 years old on or before September 1 of that school year
- To enroll in Kindergarten, a student must turn 5 on or before September 1





Տարիքային պահանջներ մանկապարտեզի և անցումային մանկապարտեզի (TK) համար

- TK-ն (անցումային մանկապարտեզային խումբը) մանկապարտեզի երկամյա ծրագրի առաջին տարին է, որը կենտրոնանում է դպրոցին նախապատրաստվելու և սոցիալական հմտությունների զարգացման վրա: TK ընդունվելու համար աշակերտը տվյալ ուսումնական տարվա սեպտեմբերի 1-ին կամ մինչ այդ պետք է դառնա 4 տարեկան:
- Մանկապարտեզ ընդունվելու համար աշակերտը սեպտեմբերի 1-ին կամ մինչ այդ պետք է դառնա 5 տարեկան:



Unfinished Business: ELAC Officers/ Oficiales de ELAC: VOTE

ELAC shall include the following officers:

1. Chairperson to organize, convene, and lead meetings of the council; attends DELAC and SSC meetings
2. Vice-Chairperson to serve in the absence of the chairperson
3. Secretary to record events and actions taken at council meetings

ELAC debe de incluir los siguientes miembros oficiales:

1. Presidente – organizar, asistir a las reuniones de DELAC y Consejo Escolar
2. Vice-Presidente – para servir en ausencia del presidente.
3. Secretaría – para registrar eventos y acciones tomadas durante las reuniones del Consejo Escolar

Vote for ELAC Officers

- Chair
- Vice-Chair



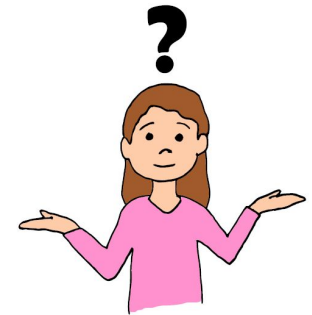


What should you talk to the teacher about at Parent Teacher Conferences?

A. Progress

- ★ Find out how your child is doing by asking questions like:

- Is my child performing at grade level?
- What do you see as his or her strengths?
- How could he or she improve?

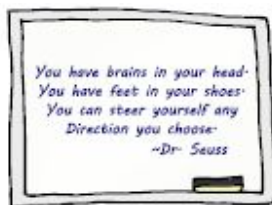


B. Assignments and assessments



- ★ Ask to see examples of your child's work. Ask how the teacher gives grades.

C. Your thoughts about your child



- ★ Be sure to share your thoughts and feelings about your child. Tell the teacher what you think your child is good at. Explain what he or she needs more help with.

What should you talk to the teacher about?

A. Progress

- ★ Find out how your child is doing by asking questions like:
 - a. Is my child performing at grade level?
 - b. What do you see as his or her strengths?
 - c. How could he or she improve?

B. Assignments and assessments

- ★ Ask to see examples of your child's work. Ask how the teacher gives grades.

C. Your thoughts about your child

- ★ Be sure to share your thoughts and feelings about your child. Tell the teacher what you think your child is good at. Explain what he or she needs more help with.

Ինչի՞ մասին պետք է խոսել ուսուցչի հետ:

Ա. Առաջընթացի

- ★ Այս հարցերի միջոցով կարող եք իմանալ, թե ինչ է աճում ձեր երեխան դասի ընթացքում.
 - ա. Հասնում է՞ իմ երեխան դասարանի մակարդակին:
 - բ. Ո՞րոնք են նրա ուժեղ կողմերը:
 - գ. Ինչպե՞ս կարող է նա բարելավվել:

Բ. Առաջադրանքներ և ֆննդություններ

- ★ Թող ուսուցիչը ցույց տա ձեր երեխայի աշխատանքի օրինակներ: Հարցրե՛ք, թե ինչպես է ուսուցիչը գնահատում:

Գ. Ի՞նչ եք կարծիք ունեք ձեր երեխայի մասին:

- ★ Ձեր կարծիքը և գգաժողովները հայտնե՛ք ձեր երեխայի ուսուցչին: Հայտնե՛ք նրան ձեր դրական կարծիքը, ինչպես նաև ինչի կարիք ունի երեխան:

О чем стоит поговорить с учителем?

A. О прогрессе

- ★ Узнайте, чем занимается ваш ребенок, задав ему такие вопросы:
 - а. Успевает ли мой ребенок на уровне своего класса?
 - б. В чем вы видите его или ее сильные стороны?
 - в. Как он или она могли улучшиться?

Б. Задания и экзамены

- ★ Попросите показать примеры работ вашего ребенка. Спросите, как учитель ставит оценки.

В. Ваши мысли о ребенке

- ★ Обязательно поделитесь своими мыслями и чувствами по поводу вашего ребенка. Расскажите учителю, что, по вашему мнению, у вашего ребенка хорошо получается. Объясните, в чем ему или ей нужна дополнительная помощь.

¿De qué debe hablar con el profesor?

A. Progreso

- ★ Averigüe cómo va su hijo en la escuela al preguntar cosas como:
 - A. ¿Mi hijo se desempeña a su nivel de grado?
 - B. ¿Cuáles observa que se sean sus fortalezas?
 - C. ¿Cómo puede mejorar?

B. Trabajos y evaluaciones

- ★ Pregunte si puede ver ejemplos del trabajo de sus hijos. Pregunte a los profesores como es su forma de calificar.

C. Ideas u opiniones que usted tiene sobre su hijo

- ★ Asegúrese de compartir sus ideas y lo que sienta sobre sus hijos. Dígale al profesor desde su perspectiva en qué áreas su hijo se desenvuelve mejor. Explíquelo en qué siente que necesita más apoyo.



Reading at Home

★ At home

- Use your native language to read stories, sing songs, talk about how the school day went. Ask questions as you listen.
- Read in your native language and ask comprehension questions (this will help improve their English reading and comprehension skills).
- Create a quiet space for your child to complete homework. If you and your child are struggling with homework completion, speak to your child's teacher
- Communicate with your child's teacher and let them know any questions or concerns you might have
- Children are sometimes afraid of making mistakes in school. Practice at home to build their confidence and praise them for taking risks.

Reading at Home

- Use your native language to read stories, sing songs, talk about how the school day went. Ask questions as you listen.
- Read in your native language and ask comprehension questions (this will help improve their English reading and comprehension skills).
- Create a quiet space for your child to complete homework. If you and your child are struggling with homework completion, speak to your child's teacher
- Communicate with your child's teacher and let them know any questions or concerns you might have
- Children are sometimes afraid of making mistakes in school. Practice at home to build their confidence and praise them for taking risks.

Ընթերցանություն տանը

- Կարդացեք ձեր մայրենի լեզվով և տվեք ըմբռնման հարցեր (այս օգնում է իմպրովիզացնել անգլերեն կարդալու և ըմբռնելու հմտությունները):
- Ստեղծեք հանգիստ տարածք ձեր երեխայի համար տնային առաջադրանքները կատարելու համար: Եթե դուք և ձեր երեխան դժվարանում եք կատարել տնային աշխատանքը, խոսեք ձեր երեխայի ուսուցչի հետ
- Շփվեք ձեր երեխայի ուսուցչի հետ և տեղեկացրեք նրան ձեր ցանկացած հարցի կամ մտահոգության մասին
- Երեխաները երբեմն վախենում են դպրոցում սխալվելուց: Պարապեք տանը՝ նրանց վստահությունը զարգացնելու և ռիսկի դիմելու համար գովաբանելու համար:

Чтение дома

- Используйте свой родной язык, чтобы читать рассказы, петь песни, рассказывать о том, как прошел школьный день. Задавайте вопросы во время слушания.
- Читайте на своем родном языке и задавайте вопросы на понимание (это поможет улучшить навыки чтения и понимания английского языка).
- Создайте тихое место, где ребенок сможет выполнять домашнее задание. Если вы и ваш ребенок испытываете трудности с выполнением домашнего задания, поговорите с учителем вашего ребенка.
- Общайтесь с учителем вашего ребенка и сообщайте ему о любых вопросах или проблемах, которые могут у вас возникнуть.
- Дети иногда боятся допустить ошибку в школе. Практикуйтесь дома, чтобы укрепить их уверенность в себе, и хвалите их за риск.

Leer en casa

- Utilice su lengua materna para leer cuentos, cantar canciones, hablar sobre cómo les fue en la escuela. Haga preguntas mientras escucha.
- Leer en su idioma nativo y hacer preguntas de comprensión (esto ayudará a improvisar las habilidades de lectura y comprensión en inglés).
- Crear un lugar tranquilo para que su hijo complete la tarea. Si usted y su hijo tienen dificultades para completar la tarea, consulte al profesor de su hijo.
- Comunicarse con el maestro de su hijo y hágale saber las preguntas o inquietudes que pueda tener.
- Los niños a veces tienen miedo de cometer errores en la escuela. Practique en casa para desarrollar su confianza y felicitarlos cuando tomen riesgos.



What else can you do? Attend our parent education evenings!!



Family Math Night



Tuesday November 10 at 5:45pm

Ուրիշ ի՞նչ կարող եք անել:
Մասնակցեք մեր ծնողական
կրթության երեկոներին:

Ընտանեկան մաթեմատիկայի գիշեր



**What else can you do? Attend our
parent education evenings!!**



Family Literacy Night

Tuesday March 2 at 5:45pm



Ընտանեկան գրագիտության երեկո



Upcoming School Events



- October 20- Step It Up day of Awesomeness
- October 22- Kona Ice After School
- October 23- PTA Movie Night
- October 26- Fall makeup Photos
- October 26-30- Red Ribbon Week
- October 30- Halloween Parade at 9:00am
- November 3- Election Day
- November 11- No school (Veteran's Day)
- November 13- Ruby Bridges Walk to School Day
- November 16-20- Parent Teacher Conferences (Early Dismissal)
- November 20- Free dress (dress like a teacher day)
- November 25-27- No School (Thanksgiving Break)
- December 11- Winter Concert
- December 14-16- PTA Holiday Shop
- December 18- Last Day of the Semester (Minimum Schedule)
- December 18- Free Dress Day- Winter/holiday sweater theme
- December 21-January 1- No School (Winter Break)
- January 4, 2027- School Resumes
- January 18- No School (MLK Jr. Day)





Առաջիկա դպրոցական իրադարձ



Հոկտեմբերի 20 – «Step It Up»՝ հիանալի միջոցառումների օր
Հոկտեմբերի 22 – «Kona Ice»՝ դասերից հետո
Հոկտեմբերի 23 – Ծնող-ուսուցիչ ասոցիացիայի (PTA) կազմակերպած
կինոդիտում
Հոկտեմբերի 26 – Աշնանային լուսանկարահանում
(լրացուցիչ/վերանկարահանման օր)
Հոկտեմբերի 26-30 – «Կարմիր ժապավենի» շաբաթ (Red Ribbon Week)
Հոկտեմբերի 30 – Հելոուինի շքերթ՝ առավոտյան ժամը 9:00-ին
Նոյեմբերի 3 – Ընտրությունների օր
Նոյեմբերի 11 – Ուսումնական պարապմունքներ չկան (Վետերանների օր)
Նոյեմբերի 13 – Ռուբի Բրիջեսի՝ դպրոց քայլելով գնալու օր
Նոյեմբերի 16-20 – Ծնողների և ուսուցիչների հանդիպումներ (դասերի
ավարտը՝ սովորականից շուտ)
Նոյեմբերի 20 – Ազատ հագուստի օր («Ուսուցչի նման հագնվելու» թեմայով)
Նոյեմբերի 25-27 – Ուսումնական պարապմունքներ չկան (Գոհաբանության
օրվա արձակուրդ)
Դեկտեմբերի 11 – Ձմեռային համերգ
Դեկտեմբերի 14-16 – PTA-ի կազմակերպած տոնական վաճառք
Դեկտեմբերի 18 – Կիսամյակի վերջին օրը (կրճատված դասացուցակ)
Դեկտեմբերի 18 – Ազատ հագուստի օր՝ ձմեռային/տոնական սվիտերների
թեմայով
Դեկտեմբերի 21-ից հունվարի 1-ը – Ուսումնական պարապմունքներ չկան
(Ձմեռային արձակուրդ)
2027 թ. հունվարի 4 – Ուսումնական գործընթացի վերսկսում
Հունվարի 18 – Ուսումնական պարապմունքներ չկան (Մարտին Լյութեր
Քինգ կրտսերի օր)





¡Gracias por asistir!

Questions? Comments?

Next Meetings/Próximas juntas:

-ELAC January 16, 2026 at 8:30am

-ELAC, 2026 թվականի հունվարի 16, ժամը 8:30
16 de enero, 2026 a 8:30am

-DELAC December 4 at 9am

ՊԵԼԱՑ դեկտեմբերի 4-ին, ժամը 9:00-ին
DELAC 4 dicembre a 9am

lauravinyard@burbankusd.org

kirstenjackson@burbankusd.org

gratachiu@burbankusd.org

